

## Sommaire

Page	1	Informations importantes et caractéristiques particulières
Page	1	Instructions de lavage et garantie
Page	2	Position ventrale
Page	2	Position sur la hanche
Page	3	Position dorsale
Page	3	De la position sur la hanche à la position dorsale
Page	4	De la position dorsale à la position ventrale
Page	4	Position dorsale façon « à cheval »
Page	5	Schéma légendé du Porte-Bébé ERGObaby Standard
Page	5	Mode d'emploi de l'appui-tête
Page	5	Schéma légendé du Porte-Bébé ERGObaby Sport
Page	5	Mode d'emploi de l'appui-tête du Porte-Bébé ERGObaby Sport
Page	6	Avertissement



## IMPORTANT!

- Prière de lire cette brochure attentivement avant d'utiliser le porte-bébé.
- Conservez cette brochure pour toute utilisation ultérieure.

Pour toute instruction sur vidéo, connectez-vous  
sur notre site Internet  
[www.ergobaby.com](http://www.ergobaby.com)

### CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES

La conception ergonomique du Porte-Bébé ERGObaby offre un support optimal de la colonne vertébrale du bébé et permet de positionner ses hanches de la manière la plus saine possible. Il peut être porté en position ventrale (ventre contre ventre), dorsale ou sur la hanche. La position ventrale est idéale pour les bébés de moins de six mois (avec le Coussin Bébé facultatif). La position dorsale est parfaite à partir de six mois ou dès le moment où le bébé est capable de tenir sa tête tout seul. Le Coussin Bébé ERGObaby permet le portage des bébés de moins de quatre mois. L'appui-tête soutient la tête du bébé lorsqu'il dort et permet ainsi au parent porteur de continuer ses activités. Les boucles de fermeture sont de la meilleure qualité possible et les coutures sont doublées aux jonctions entre différents matériaux, assurant ainsi une durabilité et fiabilité accrues. Vérifiez la fermeture correcte de toutes les boucles, fermetures, sangles et tous les ajustements avant chaque utilisation.



Boucle femelle



Boucle mâle

Conseils :  signifie CONSEIL

- 1 Lisez les instructions et les schémas légendés attentivement avant la première utilisation.
- 2 Demandez de l'aide les premières fois que vous utilisez le porte-bébé.
- 3 Avant les premières utilisations, vous pouvez pratiquer la mise en place du bébé devant un miroir.
- 4 Pendant les essais, tenez-vous debout ou assis sur une surface molle.
- 5 Nous conseillons aux personnes avec un torse long de porter la ceinture à la hauteur du nombril. Les personnes avec un torse plus court peuvent porter la ceinture autour des hanches.
- 6 Contactez votre vendeur en cas de nécessité.

### Instructions de Lavage

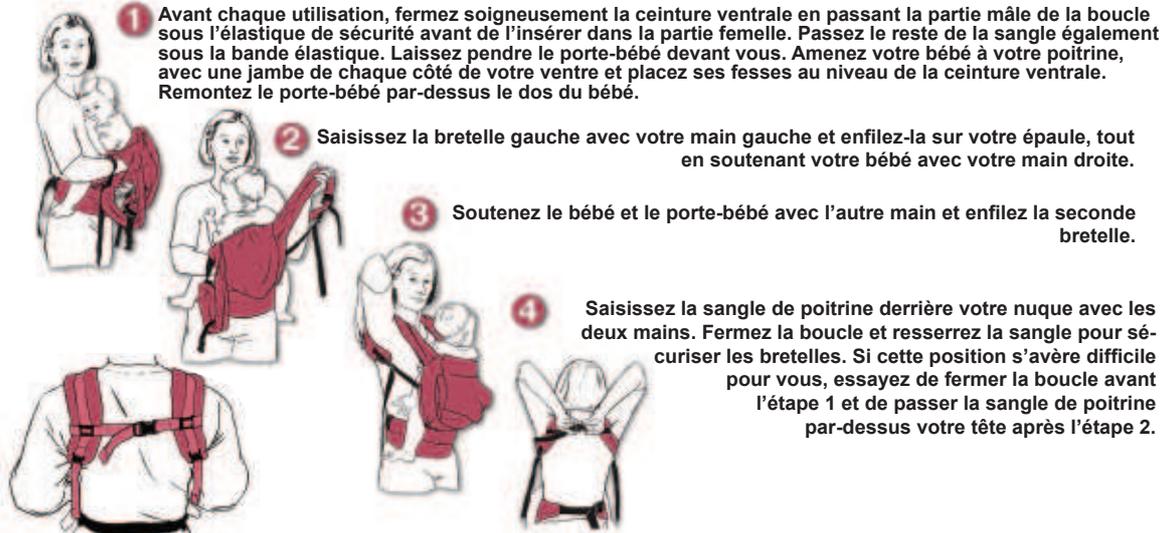
Lavage en machine avec une lessive douce, sur cycle doux. Séchage sur cycle délicat. Retirez le porte-bébé du sèche-linge lorsque les coutures sont encore humides. Le lavage fréquent en machine est déconseillé. Évitez l'utilisation d'eau de Javel. Nettoyez les tâches individuellement si nécessaire.

Le Porte-Bébé ERGObaby est conforme à la Norme Européenne EN13209-2:2005.

### Garantie

La société ERGObaby Carrier, Inc. garantit ses produits contre les défauts de matériaux ou de fabrication. Nous garantissons tous nos produits et nous engageons à réparer ou à remplacer gratuitement tout porte-bébé ou accessoire qui ne correspondrait pas à nos strictes normes de qualité dans les douze (12) premiers mois suivant l'achat. Dans ce cas, une preuve d'achat sera requise. Il vous sera demandé de nous renvoyer directement le porte-bébé ou l'accessoire concerné afin d'évaluer le défaut et de déterminer si une réparation ou un remplacement serait le plus approprié.

## Instructions pour la position ventrale



**1** Avant chaque utilisation, fermez soigneusement la ceinture ventrale en passant la partie mâle de la boucle sous l'élastique de sécurité avant de l'insérer dans la partie femelle. Passez le reste de la sangle également sous la bande élastique. Laissez pendre le porte-bébé devant vous. Amenez votre bébé à votre poitrine, avec une jambe de chaque côté de votre ventre et placez ses fesses au niveau de la ceinture ventrale. Remontez le porte-bébé par-dessus le dos du bébé.

**2** Saisissez la bretelle gauche avec votre main gauche et enfillez-la sur votre épaule, tout en soutenant votre bébé avec votre main droite.

**3** Soutenez le bébé et le porte-bébé avec l'autre main et enfillez la seconde bretelle.

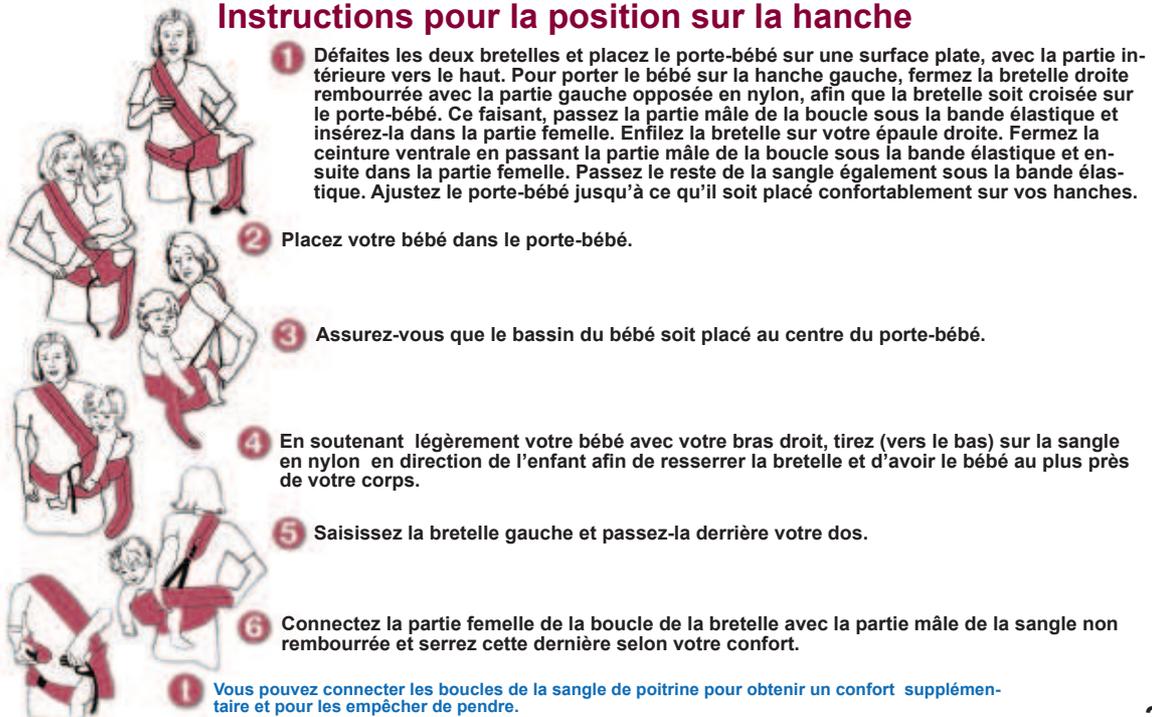
**4** Saisissez la sangle de poitrine derrière votre nuque avec les deux mains. Fermez la boucle et resserrez la sangle pour sécuriser les bretelles. Si cette position s'avère difficile pour vous, essayez de fermer la boucle avant l'étape 1 et de passer la sangle de poitrine par-dessus votre tête après l'étape 2.

**1** Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les boucles, fermetures, sangles et bretelles soient correctement placées ou fermées.

**1** Sangle de poitrine, nouvelle version (attachée aux bretelles avec des glissières) : la sangle de poitrine peut coulisser de haut en bas sur les bretelles, pour un meilleur confort. La sangle de poitrine devrait être placée à la hauteur de la partie supérieure de vos omoplates, facilement accessible avec vos mains derrière votre nuque.

**1** Vous pouvez utiliser cette position dès que le bébé peut s'asseoir avec les jambes autour de votre ventre et qu'il peut tenir sa tête de lui-même. Pour les bébés qui ne sont pas encore en mesure de tenir leur tête, nous recommandons l'utilisation du Coussin Bébé.

## Instructions pour la position sur la hanche



**1** Défaites les deux bretelles et placez le porte-bébé sur une surface plate, avec la partie intérieure vers le haut. Pour porter le bébé sur la hanche gauche, fermez la bretelle droite rembourrée avec la partie gauche opposée en nylon, afin que la bretelle soit croisée sur le porte-bébé. Ce faisant, passez la partie mâle de la boucle sous la bande élastique et insérez-la dans la partie femelle. Enfillez la bretelle sur votre épaule droite. Fermez la ceinture ventrale en passant la partie mâle de la boucle sous la bande élastique et ensuite dans la partie femelle. Passez le reste de la sangle également sous la bande élastique. Ajustez le porte-bébé jusqu'à ce qu'il soit placé confortablement sur vos hanches.

**2** Placez votre bébé dans le porte-bébé.

**3** Assurez-vous que le bassin du bébé soit placé au centre du porte-bébé.

**4** En soutenant légèrement votre bébé avec votre bras droit, tirez (vers le bas) sur la sangle en nylon en direction de l'enfant afin de resserrer la bretelle et d'avoir le bébé au plus près de votre corps.

**5** Saisissez la bretelle gauche et passez-la derrière votre dos.

**6** Connectez la partie femelle de la boucle de la bretelle avec la partie mâle de la sangle non rembourrée et serrez cette dernière selon votre confort.

**1** Vous pouvez connecter les boucles de la sangle de poitrine pour obtenir un confort supplémentaire et pour les empêcher de pendre.

## Instructions pour la position dorsale



**1** Placez le porte-bébé sur votre dos, avec les bretelles en place. Attachez la ceinture fermement mais confortablement autour de la taille. La partie mâle de la boucle doit passer sous la bande élastique de la ceinture avant d'être insérée dans la partie femelle. Enlevez la bretelle droite de l'épaule.



**2** Placez le bébé en équilibre sur votre hanche droite. Tout en tenant votre bébé avec votre main droite, glissez votre main gauche entre le porte-bébé et votre corps, à proximité de la taille, sous la sangle en nylon. Le dos de la main sera tourné vers votre dos. Saisissez le pied gauche du bébé et tirez-le légèrement à travers le porte-bébé.



**3** Penchez-vous en avant, tout en déplaçant le poids du bébé sur votre dos. Assurez-vous que la jambe du bébé soit placée sous la sangle en nylon attachée sur le côté du porte-bébé.

**4** Lorsque la jambe du bébé est passée à travers le porte-bébé, tenez le bébé et le porte-bébé fermement derrière votre dos, serrés contre vous, avant de placer le bébé bien au centre de votre dos. Tout en restant penché, continuez à soutenir le bébé avec votre main gauche, en glissant votre main droite à travers la bretelle pour l'enfiler. Redressez-vous. Fermez et serrez la sangle de poitrine. Cette dernière devrait être placée à la hauteur des aisselles.



**1** Cette position est recommandée uniquement une fois que le bébé peut tenir sa tête tout seul et que ses hanches permettent un écartement facile des jambes.

**1** Serrez les bretelles pour maintenir l'enfant le plus près possible de votre corps. Si le poids du bébé s'écarte de votre corps ou si vous ressentez le besoin de vous pencher en avant pour compenser le poids du bébé, serrez les bretelles davantage.

**1** Le bébé devrait être bien centré dans le porte-bébé. Vous obtiendrez cette position optimale en sautillant légèrement sur place, en tenant le bébé par une jambe et en tirant sur le côté opposé du porte-bébé.

**1** Si le porte-bébé se déplace trop vers le bas du dos du bébé, saisissez le porte-bébé au niveau des sangles en nylon (à la partie rembourrée) sur les côtés ou tirez les bretelles vers le haut en sautillant légèrement afin de faire redescendre le bébé pour qu'il soit bien calé au fond de la poche.

## Instructions pour passer de la position sur la hanche à la position dorsale



**1** Fermez la boucle de la ceinture, avec la partie mâle sous la bande élastique, et laissez le porte-bébé pendre le long de votre corps, sur le côté droit. Installez le bébé sur votre hanche droite. Levez le porte-bébé par-dessus le dos du bébé, tout en tenant le bébé et le porte-bébé avec votre bras ou votre main gauche. Tenez les deux bretelles dans la main gauche.



**2** Commencez à déplacer le poids du bébé vers l'arrière. De légères secousses peuvent faciliter cette manœuvre. Tenez les bretelles tendues.



**3** Amenez votre bras droit en avant du bébé, tout en vous penchant en avant et en tenant les bretelles. Posez votre main droite sur le dos du bébé et serrez-le contre votre dos. Lâchez les bretelles.



**4** Saisissez la bretelle gauche derrière vous avec votre bras gauche et placez-la sur votre épaule.



**5** Saisissez la bretelle droite de la même façon avec votre main gauche. Gardez-la serrée en insérant votre bras droit dans la bretelle.



**6** Fermez la boucle de la sangle de poitrine et serrez-la selon votre confort.

## Instructions pour changer de la position dorsale à la position ventrale



**1** Rallongez les bretelles en soulevant les rebords inférieurs des boucles de bretelles. Ouvrez la sangle de poitrine.

**2** Retirez la bretelle droite de votre épaule et continuez de la tenir.



**3** Glissez votre main droite derrière le bébé pour le soutenir pendant le transfert du poids.

**4** Saisissez la ceinture au niveau de votre hanche droite avec votre main gauche et glissez-la vers la gauche pendant que vous transférez le bébé sur votre hanche droite. Cette manœuvre peut être facilitée par des secousses légères. Lorsque le bébé est sur votre hanche droite, soutenez-le avec votre bras droit pendant que vous retirez la bretelle gauche de votre épaule.



**5** Terminez le transfert du bébé et du porte-bébé vers l'avant.



**6** Une fois le bébé centré devant vous, soutenez-le toujours d'une main tout en enfilant une à une les bretelles sur vos épaules. Fermez la sangle de poitrine derrière votre nuque.



**1** Rallongez les bretelles pendant l'allaitement pour permettre au bébé d'être positionné plus bas. Il peut également s'avérer utile de rapprocher le sein de la bouche du bébé.

## Instructions pour la position dorsale, façon « à cheval »



**1** Fermez la boucle de la ceinture en passant la partie mâle sous la bande élastique et laissez le porte-bébé pendre derrière votre dos.



**2** Prenez le bébé/l'enfant dans votre dos comme si vous vouliez le porter « à cheval ».



**3** Lorsque l'enfant est dans votre dos, penchez-vous en avant, soutenez-le en l'entourant d'un bras et serrez-le contre vous. Saisissez une bretelle avec votre main libre et tirez le porte-bébé par-dessus le dos de votre enfant.



**4** Enfilez une bretelle sur votre épaule. Glissez ce même bras derrière l'enfant et tenez le porte-bébé en place. Saisissez l'autre bretelle et enfiler-la.



**5** Fermez la boucle de la sangle de poitrine et serrez-la selon votre confort.

**1** Cette méthode est recommandée uniquement pour des enfants plus âgés qui peuvent se tenir tout seuls pendant que le parent ajuste le porte-bébé.

## Instructions pour l'appui-tête du Porte-Bébé Standard, et du modèle ERGObaby Sport



- 1 Une fois que le bébé s'est endormi, sortez l'appui-tête de sa pochette de rangement située à l'arrière du porte-bébé. Pour permettre l'utilisation de l'appui-tête dans la position dorsale, l'appui-tête doit être attaché au porte-bébé et avoir été auparavant sorti de la pochette afin de pouvoir attraper ses lanières plus facilement.
  - 2 Saisissez une lanière de l'appui-tête et tirez-la vers le haut, à côté de votre tête. Une fois que le bébé est endormi, saisissez une lanière de l'appui-tête et tirez-la vers le haut à côté de votre tête.
  - 3 Passez l'autre main derrière votre tête, saisissez l'appui-tête à la base de la lanière que vous venez de tirer et cherchez la deuxième lanière. Passez l'autre main derrière votre tête, saisissez l'appui-tête à la base de la lanière que vous venez de tirer et cherchez la deuxième lanière.
  - 4 En tenant une lanière dans chaque main, passez l'appui-tête par-dessus la tête du bébé. En tenant une lanière dans chaque main, passez l'appui-tête par-dessus la tête du bébé.
  - 5 Attachez les lanières sur les bretelles grâce aux boutons-pression, à une longueur confortable. Accrochez les lanières élastiques aux anneaux D sur les bretelles du porte-bébé.
- i Les enfants n'aiment généralement pas être couverts par l'appui-tête lorsqu'ils sont éveillés.
  - i L'appui-tête peut également servir de protection contre le soleil.
  - i Il peut s'avérer utile de se pencher en avant et de centrer la tête du bébé sur votre dos avant de tirer l'appui-tête vers le haut.
  - i Les deux sangles de réglage de l'appui-tête vous permettent de l'adapter à la taille de votre bébé. Une série de boutons-pression situés dans la pochette de rangement de l'appui-tête offre différents niveaux de réglage, vous permettant d'ajuster l'appui-tête à la taille de votre bébé.



**ERGObaby Sport Carrier**  
Porte-Bébé ERGObaby Sport



**ERGObaby Carrier**  
Porte-Bébé ERGObaby

## **AVERTISSEMENT – DANGER DE CHUTE**

PLACEZ VOTRE ENFANT CORRECTEMENT DANS LE PORTE-BÉBÉ ET RESPECTEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION. ASSUREZ-VOUS DE LA FERMETURE CORRECTE DE TOUTES LES BOUCLES ET BRETelles ET DE TOUS LES BOUTONS-PRESSION ET RÉGLAGES AVANT CHAQUE UTILISATION. CE PORTE-BÉBÉ EST ADAPTÉ AUX ENFANTS DE 3 À 7 KG AVEC LE COUSSIN BÉBÉ, ET DE 7 À 18 KG SANS LE COUSSIN BÉBÉ. CE PORTE-BÉBÉ N'EST PAS PRÉVU POUR LE PORTAGE FACE VERS L'EXTÉRIEUR. LES ENFANTS TRÈS PETITS PEUVENT GLISSER PAR L'OUVERTURE DES JAMBES. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS D'EMPLOI. N'OUVREZ JAMAIS LA CEINTURE LORSQUE LE BÉBÉ SE TROUVE DANS LE PORTE-BÉBÉ. LORSQUE VOUS FERMEZ LA CEINTURE, PASSEZ LA PARTIE MÂLE SOUS LA BANDE ÉLASTIQUE ET ASSUREZ-VOUS D'ENTENDRE LE «CLIC » CONFIRMANT LA FERMETURE COMPLÈTE. TIREZ SUR LES SANGLES ET LES BOUCLES POUR VOUS ASSURER DE LEUR FERMETURE CORRECTE. PASSEZ LA PARTIE DE LA SANGLE QUI DÉPASSE SOUS L'ÉLASTIQUE DE SÉCURITÉ. VOTRE ÉQUILIBRE PEUT SE VOIR ALTÉRÉ PAR VOS MOUVEMENTS OU CEUX DE L'ENFANT. LORSQUE VOUS VOUS ENTRAÎNEZ À PLACER VOTRE BÉBÉ DANS LE PORTE-BÉBÉ, PRATIQUEZ AU-DESSUS D'UN LIT OU DE TOUT AUTRE SURFACE MOLLE, OU DEMANDEZ L'AIDE D'UNE TIERCE PERSONNE. PRENEZ GARDE LORSQUE VOUS VOUS PENCHEZ VERS L'AVANT.

CE PORTE-BÉBÉ NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR TOUTE PERSONNE SOUFFRANT DE CONDITIONS PHYSIQUES QUI POURRAIENT ENTRAVER UNE UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉES À : DES PROBLÈMES D'ORDRE MUSCULAIRE OU SQUELETTIQUE, DES PROBLÈMES D'ÉQUILIBRE OU DE VERTIGES, OU DES DOULEURS DU DOS OU DES JAMBES. CE PORTE-BÉBÉ NE DOIT JAMAIS ÊTRE UTILISÉ LORSQUE L'UTILISATEUR EST SOUS L'EFFET DE L'ALCOOL, DE SUBSTANCES POUVANT ALTÉRER SON COMPORTEMENT, S'IL EST ÉPUIsé, EN PRISE À DES DOULEURS OU DANS TOUT AUTRE ÉTAT POUVANT AFFECTER LE SENS DE L'ÉQUILIBRE OU LES RÉFLÈXES. SI VOUS RESSENTEZ DES DOULEURS AU NIVEAU DES ÉPAULES OU DU DOS, ARRÊTEZ D'UTILISER LE PORTE-BÉBÉ ET CONSULTEZ UN MÉDECIN SPÉCIALISTE .

L'UTILISATION DU PORTE-BÉBÉ EST DÉCONSEILLÉE PENDANT LA PRATIQUE DU JOGGING, DE L'ESCALADE, DU CYCLISME OU D'AUTRES ACTIVITÉS INTENSES. VOS DEUX MAINS DOIVENT ÊTRE DISPONIBLES À TOUT MOMENT POUR PROTÉGER L'ENFANT DE DANGERS POTENTIELS. INSPECTEZ LE PORTE-BÉBÉ RÉGULIÈREMENT ET VÉRIFIEZ L'ABSENCE DE SIGNES D'USURE ANORMAUX.